

ARRÊTÉ MUNICIPAL NO 31.4

ARRÊTÉ MUNICIPAL D'EDMUNDSTON DÉSIGNANT DES PARTIES DE ROUTES ACCESSIBLES AUX VÉHICULES HORS ROUTE

En vertu des pouvoirs conférés par la *Loi sur les véhicules hors routes* L.N.-B. 1985, ch. O-1.5 et ses modifications, le conseil municipal d'Edmundston dument réuni, adopte ce qui suit:

1. Ajouter les articles suivants dans les dispositions générales de l'Arrêté municipal no 31 :
 - 2.9 Il est permis de longer la rue **Gagné**, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe M** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.
 - 2.10 Il est permis de longer l'avenue **Marmen**, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe N** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.
 - 2.11 Il est permis de longer la rue **Cormier**, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe O** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.
 - 2.12 Il est permis de longer la **23^e** Avenue, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe P** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.
 - 2.13 Il est permis de longer la rue **Bellevue**, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe Q** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.
 - 2.14 Il est permis de longer la **21^e** Avenue, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'**Annexe R** en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.

MUNICIPAL BY-LAW NO. 31.4

EDMUNDSTON MUNICIPAL BY-LAW DESIGNATING PORTIONS OF ROADS ACCESSIBLE TO OFF-ROAD VEHICLES

Pursuant to the powers conferred by the *Off-Road Vehicle Act*, S.N.B. 1985, c. O-1.5 and its amendments, the Council of Edmundston duly assembled enacts as follows:

1. Add the following sections in the general provisions of Municipal By-Law No. 31:
 - 2.9 Off-road vehicles may be driven along **Gagné** Street as set out in **Annex M** at a speed not exceeding 40 km/h.
 - 2.10 Off-road vehicles may be driven along **Marmen** Avenue as set out in **Annex N** at a speed not exceeding 40 km/h.
 - 2.11 Off-road vehicles may be driven along **Cormier** Street as set out in **Annex O** at a speed not exceeding 40 km/h.
 - 2.12 Off-road vehicles may be driven along **23rd** Avenue as set out in **Annex P** at a speed not exceeding 40 km/h.
 - 2.13 Off-road vehicles may be driven along **Bellevue** Street as set out in **Annex Q** at a speed not exceeding 40 km/h.
 - 2.14 Off-road vehicles may be driven along **21st** Avenue as set out in **Annex R** at a speed not exceeding 40 km/h.

- | | |
|--|--|
| <p>2.15 Il est permis de longer la rue <u>Park</u>, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'Annexe S en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.</p> <p>2.16 Il est permis de longer l'avenue <u>Sœur-Catherine</u>, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'Annexe T en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.</p> <p>2.17 Il est permis de longer la rue <u>Conway</u>, tel qu'identifié sur la carte jointe à l'Annexe U en conduisant un véhicule hors route à une vitesse n'excédant pas 40 km/h.</p> | <p>2.15 Off-road vehicles may be driven along <u>Park</u> Street as set out in Annex S at a speed not exceeding 40 km/h</p> <p>2.16 Off-road vehicles may be driven along <u>Soeur-Catherine</u> Avenue as set out in Annex T at a speed not exceeding 40 km/h</p> <p>2.17 Off-road vehicles may be driven along <u>Conway</u> Street as set out in Annex U at a speed not exceeding 40 km/h</p> |
| <p>2. Les annexes jointes (M, N, O, P, Q, R, S, T et U) font parties intégrantes du présent arrêté.</p> | <p>2. Enclosed annexes (M, N, O, P, Q, R, S, T and U) form an integral part of this by-law.</p> |

PREMIÈRE LECTURE : 22 décembre 2015
(en entier)
DEUXIÈME LECTURE : 22 décembre 2015
(par titre)
TROISIÈME LECTURE
(par titre) ET ADOPTION :

FIRST READING: December 22, 2015
(in its entirety)
SECOND READING: December 22, 2015
(by title)
THIRD READING
(by title) AND ADOPTION:

Eric Marquis, Maire / Mayor

Marc Michaud, Greffier / Clerk